

## Twelfth Creolistics Workshop

Bridging time: Historical data and the dynamics of contact languages

In memory of Philip Baker (1945-2017)

Aarhus University, 3-5 December 2025

Wednesday 3 December

M1, building 1427, room 149

8.00- Registration desk opens

08.45-9.00 Conference opening

Opening session: In memory of Philip Baker

Chair: Peter Bakker

9.00-9.30 Peter Stein (Universität Regensburg): **Philip Baker and Mauritian Creole**

Aymeric Daval-Markussen, Xiaoying He (Aarhus University) and Anthony Grant (Edge Hill University): **Nominal agglutination in French creoles: a computational approach**

10.00-10.30 COFFEE BREAK

Session 2: Pidgins I

Chair: Aymeric Daval-Markussen

10.30-11.00 Dieter Stern (Universiteit Gent) and Kapitolina Fedorova (Tallinn University): **Social requirements on pidginization: the possible impact of liminality**

11.00-11.30 Mikael Parkvall (Aarhus University): **The bridge language on the River Kwai**

11.30-12.00 Xiaohong Cheng (Aarhus University): **Kyowa-go: A Sino-Japanese Contact Language in Northeast China (First Half of the 20th Century)**

12.00-13.30 LUNCH BREAK

Session 3: Pidgins II

Chair: Adrienne Bruyn

13.30-14.00 Ana Paulla Braga Mattos and Peter Bakker (Aarhus University): **Portuguese Pidgin: A Sketch Based on a 1692 Text**

14.00-14.30 Rachel Selbach (independent scholar): **Lingua Franca data from 1520-1830: Bridging 300 years of pidgin dynamics**

14.30-15.00 Patrick O. Steinkrüger (University of Göttingen): **What kind of Spanish reached the Philippines – when, (from) where and how?**

15.00-15.30 COFFEE BREAK

Session 4: Processes of linguistic change

Chair: Kristoffer Friis Bøegh

15.30-16.00 Rasul Jasir Dent, Thibault Clérice, Pedro Ortiz Suarez and Benoît Sagot (Inria Paris Centre and Common Crawl Foundation): **Français Tirailleur and Tâ Bôï: Institution-Driven Pidginization?**

Fábio Barcellos Granja and Glória Reis (Utrecht University): **Quantifying phonetic distances: lexicostatistical insights into Karipuna Creole phonology**

16.00-16.30 Anne Wolfsgruber (Humboldt-Universität zu Berlin): **'Thrust' is what holds it all together: on the role of diachronic semantic packaging and constructional networks in creolization processes**

16.30-17.00

## Twelfth Creolistics Workshop

Bridging time: Historical data and the dynamics of contact languages

In memory of Philip Baker (1945-2017)

Aarhus University, 3-5 December 2025

Thursday 4 December

M2, building 1427, room 246

Session 1: Carriols

Chair: Patrick Steinkrüger

9.00-9.30 Kristoffer Friis Bøegh, Fábio Barcellos Granja (Utrecht University), Mikael Parkvall (Aarhus University) and Bart Jacobs (Jagiellonian University): **The Ibero-Romance contribution in Carriols and its origins**

9.30-10.00 Joost Robbe (Aarhus University): **Phonological reconstruction of eighteenth-century Virgin Islands Dutch Creole (Carriols)**

10.00-10.30 Xiaoying He and Aymeric Daval-Markussen (Aarhus University): **Automated analysis and visualization of grammatical change in Carriols**

10.30-11.00 COFFEE BREAK

Session 2: Databases and data-driven approaches

Chair: Joost Robbe

11.00-11.30 Adrienne Bruyn (independent scholar): **Reviving the Suriname Creole Archive (SUCA)**

11.30-12.00 Mikael Parkvall, Elena Miu, Arnault-Quentin Vermillet and Aymeric Daval-Markussen (Aarhus University): **How does demography impact language change? A population ecological approach to the emergence of creoles**

12.00-12.30 Peter Bakker (Aarhus University): **Mutations between lexifiers and creoles in universal properties of language**

12.30-14.00 LUNCH BREAK

Session 3: Typology

Chair: Ana Paulla Braga Mattos

14.00-14.30 Aymeric Daval-Markussen (Aarhus University) and Kristoffer Friis Bøegh (Utrecht University): **Creoles, morphology and mass comparisons**

14.30-15.00 Stéphane Goyette (Acadia University) and Bart Jacobs (Jagiellonian University): **Romance creole personal pronoun alterity**

15.00-15.30 Luis Miguel Rojas Berscia, Thomas Blake Ennever and Tanita P. Duiker (Radboud Universiteit Nijmegen): **From Kukatja to Yingkutja: Apparent-Time Data of Predicational Strategies as a Window into Contact-Induced Change in Balgo, WA**

15.30-16.00 COFFEE BREAK

Session 4: Miscellaneous I

Chair: Rachel Selbach

16.00-16.30 Peter Slomanson (Tampere University): **New subjunctive complements for object control verbs in a converted language**

16.30-17.00 Angela Bartens (Universidad de Turku): **Spanish influence on the diachronic development of Western Caribbean English-lexifier creoles**

Book launch at the conference dinner

## Twelfth Creolistics Workshop

Bridging time: Historical data and the dynamics of contact languages

In memory of Philip Baker (1945-2017)

Aarhus University, 3-5 December 2025

Friday 5 December

M2, building 1427, room 246

Session 1: Romance creoles I

Chair: Eduardo Tobar Delgado

9.00-9.30 Audrey Noël (Université de La Réunion): **“Oté, lé gayor!”: representations and linguistic characteristics of Reunion Creole of the heights conveyed by the artistic productions of Pat’ Jaune and Super Yab**

9.30-10.00 Francky Lauret (University of Réunion Island): **The spelling of the authors who won prizes in the Lankréol literary competition (La Réunion)**

10.00-10.30 Ye-Ye Xu (Indiana University Bloomington) and Ludovic Vetea Mompelat (University of Miami): **Éti in Martinican Creole: Functions and origins of a “martinicanisme”**

10.30-11.00 COFFEE BREAK

Session 2: Romance creoles II

Chair: Sarah Roberts

11.00-11.30 Oliver Mayeux and Hannah Davidson (University of Cambridge): **The Elephant and the Whale Speak Creole: Comparative linguistic analysis of a folktale from Mauritius and Louisiana**

11.30-12.00 Ye-Ye Xu (Indiana University Bloomington): **Reexamining “High” Kwéyòl in St. Lucia and the influence of English**

12.00-12.30 Eduardo Tobar Delgado (independent scholar): **The functions of Zamboanga Chabacano *estába*: a case of contact-induced heterosemy**

12.30-14.00 LUNCH BREAK

Session 3: Malay varieties

Chair: Aymeric Daval-Markussen

14.00-14.30 Sarah Roberts (independent scholar): **New Texts of South Seas Jargon from Manuscript Nautical Journals (1820-1860)**

14.30-15.00 Stéphane Goyette (Acadia University): **The Malay contact varieties of Eastern Indonesia: Sinicized Malay or Creolized Malay?**

15.00-15.30 COFFEE BREAK

Session 4: Miscellaneous II

Chair: Peter Bakker

15.30-16.00 Emmanuel Nwachi (Károli Gáspár University, Hungary): **Redefining Pidgin English in Nigeria: Balancing Standardisation with Inclusivity**

16.00-16.30 (online talk) Piero Visconte (The University of Texas at Austin): **Afro-Puerto Rican Spanish and the Myth of Decreolization: A Diachronic Perspective on Contact, Ecology, and Vernacular Universals**

16.30-17.00 Wilson Douce (Huntington High School, NY): **Historical Background (for the corpus-based variationist description of demonstratives in Haitian Creole)**